EUROCUT SLEEVE 450

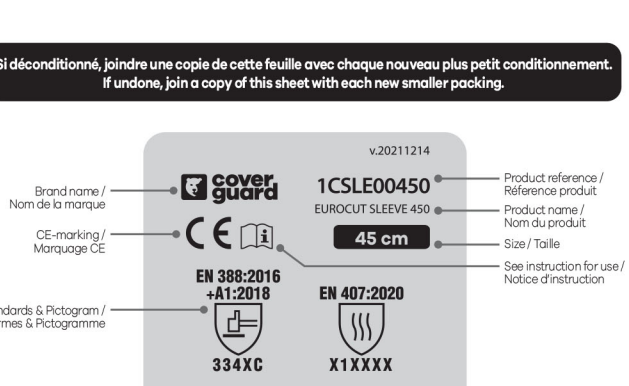
1CSLE00450 | **45 cm**

EN 388:2016 +A1:2018 — 334XC — abcde

EN 407:2020 — X1XXXX — abcdef

EN ISO 21420:2020

Si déconditionné, joindre une copie de cette feuille avec chaque nouveau plus petit conditionnement.
If undone, join a copy of this sheet with each new smaller packing.



FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Worldwide Euro Protection
555 rue de la Dombes – 01700 Les Echets - Miribel - France

* CTC – Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Notified Body No.: 0075

** https://www.coverguard-safety.com

v20260421

FR

Le marquage CE apposé sur cette manchette signifie le respect des exigences essentielles du règlement 2016/425. Les niveaux de performance ne sont garantis que sur l'avant-bras de la manchette. Si le niveau de la performance à la déchirure est supérieur à 0, ne pas utiliser cette manchette près d'une machine en mouvement pour éviter tous risques de happement. Ne pas utiliser pour la manipulation d'objets chauds au-delà du niveau de protection spécifié par la norme EN 407. Ne pas utiliser pour la manipulation de produits chimiques. Pas de nettoyage ni d'entretien préconisés, n'est pas lavable. Il n'est pas possible de déterminer une durée de vie car ces matériaux ne sont pas connus pour se détériorer avec le temps et la durée de vie dépendra d'un nombre important de facteurs comme les conditions et la fréquence d'utilisation. Contrôler le produit avant chaque utilisation. Si des défauts sont constatés, le produit doit être remplacé. Conserver dans son emballage d'origine dans un endroit frais et sec. Cette manchette a été certifié par l'organisme notifié (voir *).
Attention : Des allergènes peuvent être présent dans le process de production et donc dans la manchette qui peuvent entrainer des réactions allergiques. Les pictogrammes et les références aux normes ci-dessus indiquent que l'article est conforme à la ou aux normes européennes citées. Ces informations sont accompagnées si applicable des niveaux de performance obtenus par l'article selon chaque norme. Les niveaux de performance obtenus lors des essais réalisés conformément à chaque norme sont indiqués ci-dessous :
EN 388:2016+A1:2018 : a = abrasion (0-4), b = Coupure par tranchage (0-5), c = déchirure (0-4), d = perforation (0-4), e = coupure TDM selon ISO 13997 (A à F). X signifie que le test n'a pas été réalisé. 0: indique que la manchette a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné.
En ce qui concerne l'émoussage dans le cadre de l'essai de résistance à la coupure (6.2), les résultats du « Coupe Test » n'ont qu'une portée indicative, seul l'essai de résistance à la coupure au tonodynamomètre « TDM » (6.3) étant le résultat de référence déterminant en performance.
EN 407:2020 : a= Propagation de flamme limitée (Non applicable / ne doit pas entrer en contact avec une flamme nue), b=chaleur de contact (0-2), c=chaleur convective (0-2), d=chaleur radiante (0-2), e=petite particules de métal liquide (0-2), f=grosses projections de métal liquide (0-2). L Niveaux thermiques maximales pour les risques thermiques faibles = X22222. Aucune protection contre les flammes n'est revendiquée. Il ne doit pas entrer en contact direct avec une flamme.
La déclaration de conformité est disponible sur le site web : voir **.

EN

The CE mark on the sleeve represents that the sleeve meets the requirements of the European regulation 2016/425. The performance levels are only guaranteed on the palm. If the performance level of the tear resistance is higher than 0, then this sleeve should not be used near to moving machinery to avoid entanglement hazards. Do not use for handling hot objects beyond the protection level specified by the EN 407 standard. Do not use for handling chemicals. No cleaning or maintenance is permitted, is not washable. It is not possible to give a shelf life as these materials are not known to deteriorate over time and the shelf life will be dependent upon a number of factors such as type of use and frequency of use. Check the product before any use. If any damage is noted, the product has to be replaced. Sleeves should be stored in their original packing in a cool, dry place. This sleeve has been certified by (see *).
WARNING: Allergens can be present in the production process and thus into the final sleeve which can cause allergic reaction. Pictograms and references of the standards mentioned above means that the product is in conformity with the European standards mentioned. These information are completed, if necessary, by the performances levels obtained by the equipment according each standard. The performances levels obtained by testing in accordance to each standard are given below:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Abrasive resistance (0-4); b=cut resistance (0-5); c= tear resistance (0-4); d=puncture resistance (0-4); e = TDM cut resistance according ISO 13997 (A to F). X means not tested. 0: indicates that the cuff has a performance level lower than the minimum for the given individual hazard.
For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result.
EN 407:2020 : a=Limited flame spread (Not applicable / must not come into contact with a naked flame); b=heat contact resistance (0-2); c=convective heat (0-2); d= radiation heat (0-2); e= small molten metal splashes (0-2); f= big molten metal splashes (0-2). Maximum thermal levels for low thermal risks = X22222. No flame protection is claimed. It must not come into direct contact with a flame.
The declaration of conformity is available on the web site: see **.

HU

A hüvelyen található CE-jelölés azt jelzi, hogy a hüvely megfelel a 2016/425 európai rendelet követelményeinek. A teljesítményszintek csak a tenyérrészen garantáltak. Ha a szakadásállóság teljesítményszintje magasabb, mint 0, akkor ezt a hüvelyt mozgó gépek közelében nem szabad használni, hogy elkerülhető legyen a beszorulás veszélye. Ne használja az EN 407 szabványban meghatározott védelmi szintet meghaladó hőmérsékletú tárgyak kezeléséhez. Ne használja vegyi anyagok kezeléséhez. Tisztítás vagy karbantartás nem megengedett, nem mosható. A termék eltarthatóságát nem lehet megadni, mivel ezek az anyagok idővel nem romlanak, és az eltarthatóság számos tényezőtől függ, például a használat típusától és gyakoriságától. Használat előtt ellenőrizze a terméket. Ha bármilyen sérülést észlel, a terméket ki kell cserélni. Az ujjatlan kesztyűket eredeti csomagolásukban, hűvös, száraz helyen kell tárolni. Ez az ujjatlan kesztyű (lásd *) tanúsítványnyal rendelkezik.
FIGYELMEZTETÉS: A gyártási folyamat során allergének kerülhetnek a végtermékbe, amelyek allergiás reakciót okozhatnak. A fenti szabványokra utaló piktogramok és hivatkozások azt jelzik, hogy a termék megfelel a megnevezett európai szabványoknak. Ezeket az információkat szükség esetén kiegészítik a berendezés által az egyes szabványok szerint elért teljesítményszintek. Az egyes szabványoknak megfelelően elvégzett vizsgálatok során elért teljesítményszintek az alábbiak:
EN 388:2016+A1:2018 : a=kopásállóság (0-4); b=vágásállóság (0-5); c=szakadásállóság (0-4); d=szúrásállóság (0-4); e = TDM vágásállóság az ISO 13997 szerint (A–F). Az X jelölés azt jelenti, hogy a tesztet nem történt meg. A 0 jelölés azt jelzi, hogy a mandzsetta teljesítményszintje alacsonyabb, mint az adott veszélyre vonatkozó minimum.
A vágásállósági teszt (6.2) során bekövetkező kopás tekintetében a vágási teszt eredményei csak tájékoztató jellegűek, míg a TDM vágásállósági teszt (6.3) eredménye a referencia-teljesítmény.
EN 407:2020 : a=Korlátozott lángterjedés (Nem alkalmazható / nem kerülhet kapcsolatba nyílt lánggal); b=hőérintkezési ellenállás (0-2); c=konvektív hő (0-2); d=sugárzó hő (0-2); e=kis olvadt fémcseppek (0-2); f=nagy olvadt fémcseppek (0-2). Alacsony hőveszélyességi szint esetén a maximális hőszintek = X22222. Lángvédelemre nem vonatkozik. Nem kerülhet közvetlen érintkezésbe lánggal.
A megfelelőségi nyilatkozat a weboldalon elérhető: lásd **.

DE

Das CE-Zeichen auf dem Handschuh bestätigt, dass dieser die Anforderungen der Europäischen Verordnung 2016/425 erfüllt. Die Leistungsstufen sind nur für die Handfläche garantiert. Liegt die Reißfestigkeit über der Stufe 0, darf dieser Handschuh nicht in der Nähe von beweglichen Maschinen verwendet werden, um eine Verwicklungsgefahr zu vermeiden.
Nicht zum Umgang mit heißen Gegenständen verwenden, die über die in der Norm EN 407 festgelegte Schutzstufe hinausgehen. Nicht zum Umgang mit Chemikalien verwenden. Reinigung oder Wartung sind nicht zulässig, das Produkt ist nicht waschbar. Eine Haltbarkeitsdauer kann nicht angegeben werden, da diese Materialien bekanntermaßen nicht mit der Zeit an Qualität verlieren und die Haltbarkeit von einer Reihe von Faktoren wie Art und Häufigkeit der Nutzung abhängt. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Bei Feststellung von Beschädigungen muss das Produkt ersetzt werden. Die Ärmel sollten in ihrer Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort gelagert werden. Dieser Ärmel wurde zertifiziert durch (siehe *).
WARNUNG: Im Produktionsprozess und somit auch im fertigen Ärmel können Allergene vorhanden sein, die allergische Reaktionen auslösen können. Die Piktogramme und Verweise auf die oben genannten Normen bedeuten, dass das Produkt den genannten europäischen Normen entspricht. Diese Informationen werden, falls erforderlich, durch die Leistungswerte ergänzt, die das Produkt gemäß den jeweiligen Normen erreicht hat. Die durch Prüfungen gemäß den jeweiligen Normen ermittelten Leistungsstufen sind nachstehend aufgeführt:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Abriebfestigkeit (0–4); b=Schnittfestigkeit (0–5); c=Reißfestigkeit (0–4); d=Durchstichfestigkeit (0–4); e = TDM-Schnittfestigkeit gemäß ISO 13997 (A bis F). X bedeutet: nicht geprüft. 0: gibt an, dass die Manschette ein Leistungsniveau aufweist, das unter dem Mindestwert für die jeweilige Gefahr liegt.
Bei Abnutzung während der Schnittfestigkeitsprüfung (6.2) sind die Ergebnisse der Coupe-Prüfung nur als Anhaltspunkt zu betrachten, während die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung (6.3) das maßgebliche Leistungsergebnis darstellt.
EN 407:2020: a = Begrenzte Flammenausbreitung (Nicht anwendbar / darf nicht mit offener Flamme in Kontakt kommen); b = Kontaktwärmebeständigkeit (0–2); c = Konvektionswärme (0–2); d = Strahlungswärme (0–2); e = Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (0–2); f = Große Spritzer geschmolzenen Metalls (0–2). Maximale thermische Belastungsstufen für geringe thermische Risiken = X22222. Es wird kein Flammschutz beansprucht. Das Produkt darf nicht in direkten Kontakt mit einer Flamme kommen.
Die Konformitätserklärung ist auf der Website verfügbar: siehe **.

ES

El marcado CE que figura en el guante indica que este cumple los requisitos del Reglamento europeo 2016/425. Los niveles de rendimiento solo están garantizados en la palma. Si el nivel de resistencia al desgarro es superior a 0, este guante no debe utilizarse cerca de maquinaria en movimiento para evitar riesgos de enredamiento. No utilizar para manipular objetos calientes que superen el nivel de protección especificado por la norma EN 407. No utilizar para manipular productos químicos. No se permite su limpieza ni mantenimiento; no es lavable. No es posible indicar una vida útil, ya que no se sabe que estos materiales se deterioren con el tiempo y la vida útil dependerá de una serie de factores, como el tipo de uso y la frecuencia de uso. Compruebe el producto antes de cualquier uso. Si se observa algún daño, el producto debe ser sustituido. Las mangas deben almacenarse en su embalaje original en un lugar fresco y seco. Esta manga ha sido certificada por (véase *).
ADVERTENCIA: Pueden estar presentes alérgenos en el proceso de producción y, por lo tanto, en la manga final, lo que puede provocar una reacción alérgica. Los pictogramas y las referencias de las normas mencionadas anteriormente indican que el producto cumple con las normas europeas mencionadas. Esta información se completa, si es necesario, con los niveles de rendimiento obtenidos por el equipo según cada norma. A continuación se indican los niveles de rendimiento obtenidos en los ensayos realizados de conformidad con cada norma:
EN 388:2016+A1:2018 : a = resistencia a la abrasión (0-4); b = resistencia al corte (0-5); c = resistencia al desgarro (0-4); d = resistencia a la perforación (0-4); e = Resistencia al corte TDM según la norma ISO 13997 (A a F). X significa «no ensayado». 0: indica que el puño tiene un nivel de rendimiento inferior al mínimo para el riesgo específico en cuestión.
En cuanto al desgaste durante el ensayo de resistencia al corte (6.2), los resultados del ensayo de corte son meramente indicativos, mientras que el ensayo de resistencia al corte TDM (6.3) es el resultado de rendimiento de referencia.
EN 407:2020: a = Propagación limitada de la llama (No aplicable / no debe entrar en contacto con una llama abierta); b = resistencia al contacto con el calor (0-2); c = calor convectivo (0-2); d = calor por radiación (0-2); e = pequeñas salpicaduras de metal fundido (0-2); f = grandes salpicaduras de metal fundido (0-2). Niveles térmicos máximos para riesgos térmicos bajos = X22222. No se declara protección contra las llamas. No debe entrar en contacto directo con una llama.
La declaración de conformidad está disponible en el sitio web: véase **.

IT

Il marchio CE riportato sul guanto attesta che il prodotto soddisfa i requisiti del regolamento europeo 2016/425. I livelli di prestazione sono garantiti esclusivamente sul palmo. Se il livello di resistenza allo strappo è superiore a 0, questo guanto non deve essere utilizzato in prossimità di macchinari in movimento per evitare rischi di impigliamento. Non utilizzare per la manipolazione di oggetti caldi oltre il livello di protezione specificato dalla norma EN 407. Non utilizzare per la manipolazione di sostanze chimiche. Non è consentita alcuna pulizia o manutenzione, non è lavabile. Non è possibile indicare una durata di conservazione poiché questi materiali non sono noti per deteriorarsi nel tempo e la durata di conservazione dipenderà da una serie di fattori quali il tipo di utilizzo e la frequenza d'uso. Controllare il prodotto prima di qualsiasi utilizzo. Se si nota un danno, il prodotto deve essere sostituito. I manicotti devono essere conservati nella loro confezione originale in un luogo fresco e asciutto. Questo manicotto è stato certificato da (vedi *).
AVVERTENZA: Nel processo di produzione e quindi nel manicotto finale possono essere presenti allergeni che possono causare reazioni allergiche. I pittogrammi e i riferimenti alle norme sopra menzionate indicano che il prodotto è conforme alle norme europee citate. Queste informazioni sono integrate, se necessario, dai livelli di prestazione ottenuti dall'attrezzatura secondo ciascuna norma. I livelli di prestazione ottenuti dai test in conformità a ciascuna norma sono riportati di seguito:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Resistenza all'abrasione (0-4); b=Resistenza al taglio (0-5); c=Resistenza allo strappo (0-4); d=Resistenza alla perforazione (0-4); e = resistenza al taglio TDM secondo ISO 13997 (da A a F). X significa non testato. 0: indica che il polsino ha un livello di prestazione inferiore al minimo per il rischio specifico indicato.
Per quanto riguarda l'opacizzazione durante la prova di resistenza al taglio (6.2), i risultati della prova di taglio sono solo indicativi, mentre la prova di resistenza al taglio TDM (6.3) è il risultato di prestazione di riferimento.
EN 407:2020 : a=Propagazione limitata della fiamma (Non applicabile / non deve entrare in contatto con una fiamma libera); b=resistenza al contatto termico (0-2); c=calore convettivo (0-2); d=calore radiante (0-2); e=piccoli spruzzi di metallo fuso (0-2); f=grandi spruzzi di metallo fuso (0-2). Livelli termici massimi per rischi termici bassi = X22222. Non è dichiarata alcuna protezione contro le fiamme. Non deve entrare in contatto diretto con una fiamma.
La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: vedi **.

PT

A marca CE na manga indica que esta cumpre os requisitos do Regulamento Europeu 2016/425. Os níveis de desempenho só são garantidos na palma da mão. Se o nível de desempenho da resistência ao rasgo for superior a 0, esta manga não deve ser utilizada perto de máquinas em movimento, para evitar riscos de emaranhamento. Não utilizar para manusear objetos quentes para além do nível de proteção especificado pela norma EN 407. Não utilizar para manusear produtos químicos. Não é permitida qualquer limpeza ou manutenção; não é lavável. Não é possível indicar um prazo de validade, uma vez que não se sabe se estes materiais se deterioram com o tempo e o prazo de validade dependerá de vários fatores, tais como o tipo de utilização e a frequência de utilização. Verifique o produto antes de qualquer utilização. Se for detetado qualquer dano, o produto deve ser substituído. As mangas devem ser armazenadas na sua embalagem original, num local fresco e seco. Esta manga foi certificada por (ver *).
AVISO: Podem estar presentes alergénios no processo de produção e, consequentemente, na manga final, o que pode causar reações alérgicas. Os pictogramas e as referências às normas acima mencionadas significam que o produto está em conformidade com as normas europeias referidas. Estas informações são complementadas, se necessário, pelos níveis de desempenho obtidos pelo equipamento de acordo com cada norma. Os níveis de desempenho obtidos através de ensaios de acordo com cada norma são apresentados abaixo:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Resistência à abrasão (0-4); b=Resistência ao corte (0-5); c=Resistência ao rasgo (0-4); d=Resistência à perfuração (0-4); e = Resistência ao corte TDM de acordo com a ISO 13997 (A a F). X significa não testado. 0: indica que o punho tem um nível de desempenho inferior ao mínimo para o risco específico em questão.
No que diz respeito ao embotamento durante o ensaio de resistência ao corte (6.2), os resultados do ensaio de corte são meramente indicativos, enquanto o ensaio de resistência ao corte TDM (6.3) constitui o resultado de desempenho de referência.
EN 407:2020 : a = Propagação limitada da chama (Não aplicável / não deve entrar em contacto com uma chama aberta); b = resistência ao contacto com o calor (0-2); c = calor convectivo (0-2); d = calor por radiação (0-2); e = pequenos salpicos de metal fundido (0-2); f = grandes salpicos de metal fundido (0-2). Níveis térmicos máximos para riscos térmicos baixos = X22222. Não é reivindicada qualquer proteção contra chamas. Não deve entrar em contacto direto com uma chama.
A declaração de conformidade está disponível no sítio Web: ver **.

DK

CE-mærket på ærmet angiver, at ærmet opfylder kravene i den europæiske forordning 2016/425. Ydeevnen er kun garanteret på håndfladen. Hvis ydeevnen for revsfasthed er højere end 0, bør dette ærme ikke anvendes i nærheden af maskiner i bevægelse for at undgå fare for at blive viklet ind. Må ikke anvendes til håndtering af varme genstande, der overskrider det beskyttelsesniveau, der er angivet i standarden EN 407. Må ikke anvendes til håndtering af kemikalier. Rengøring eller vedligeholdelse er ikke tilladt, og produktet må ikke vaskes. Det er ikke muligt at angive en holdbarhed, da disse materialer ikke er kendt for at forringes over tid, og holdbarheden afhænger af en række faktorer, såsom anvendelsestype og brugsfrekvens. Kontroller produktet inden brug. Hvis der konstateres skader, skal produktet udskiftes. Ærmerne skal opbevares i deres originale emballage på et køligt, tørt sted. Dette ærme er certificeret af (se *).
ADVARSEL: Der kan forekomme allergener i produktionsprocessen og dermed i det færdige ærme, hvilket kan forårsage allergiske reaktioner. Piktogrammer og henvisninger til de ovennævnte standarder betyder, at produktet er i overensstemmelse med de nævnte europæiske standarder. Disse oplysninger suppleres, hvis nødvendigt, med de præstationsniveauer, som udstyret har opnået i henhold til hver standard. De præstationsniveauer, der er opnået ved test i henhold til hver standard, er angivet nedenfor:
EN 388:2016+A1:2018 : a=skærebestandighed (0-4); b=skærebestandighed (0-5); c=rivestyrke (0-4); d=punkteringsmodstand (0-4); e = TDM-skærebestandighed i henhold til ISO 13997 (A til F). X betyder ikke testet. 0: angiver, at manchetten har et ydeevneniveau, der er lavere end minimumskravet for den pågældende fare.
Hvad angår slibning under skærebestandighedstesten (6.2), er resultaterne af skæretesten kun vejledende, mens TDM-skærebestandighedstesten (6.3) er det referenceresultat for ydeevnen.
EN 407:2020 : a=Begrænset flammespredning (Ikke relevant / må ikke komme i kontakt med åben ild); b=modstandsdygtighed over for varmekontakt (0-2); c=konvektionsvarme (0-2); d=strålevarme (0-2); e=små sprøjt af smeltet metal (0-2); f=større sprøjt af smeltet metal (0-2). Maksimale termiske niveauer for lave termiske risici = X22222. Der påberåbes ingen flammebeskyttelse. Det må ikke komme i direkte kontakt med en flamme.
Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på webstedet: se **.

NL

De CE-markering op de handschoen geeft aan dat de handschoen voldoet aan de eisen van de Europese verordening 2016/425. De prestatieniveaus worden alleen gegarandeerd voor de handpalm. Als het prestatieniveau voor scheurweerstand hoger is dan 0, mag deze handschoen niet worden gebruikt in de buurt van bewegende machines om het risico op verstrikking te voorkomen. Niet gebruiken voor het hanteren van hete voorwerpen die het door de EN 407-norm gespecificeerde beschermingsniveau overschrijden. Niet gebruiken voor het hanteren van chemicaliën. Reiniging of onderhoud is niet toegestaan, het product is niet wasbaar. Het is niet mogelijk om een houdbaarheid aan te geven, aangezien deze materialen niet bekend staan om kwaliteitsverlies na verloop van tijd en de houdbaarheid afhankelijk is van een aantal factoren, zoals het soort gebruik en de gebruiksfrequentie. Controleer het product voor elk gebruik. Als er schade wordt geconstateerd, moet het product worden vervangen. Mouwen moeten in de originele verpakking op een koele, droge plaats worden bewaard. Deze mouw is gecertificeerd door (zie *).
WAARSCHUWING: Allergenen kunnen aanwezig zijn in het productieproces en dus in de uiteindelijke mouw, wat een allergische reactie kan veroorzaken. Pictogrammen en verwijzingen naar de bovengenoemde normen betekenen dat het product in overeenstemming is met de genoemde Europese normen. Deze informatie wordt, indien nodig, aangevuld met de prestatieniveaus die de uitrusting volgens elke norm heeft behaald. De prestatieniveaus die zijn verkregen door testen in overeenstemming met elke norm worden hieronder weergegeven:
EN 388:2016+A1:2018 : a=schuurweerstand (0-4); b=snijweerstand (0-5); c=scheurweerstand (0-4); d=prikweerstand (0-4); e = TDM-snijweerstand volgens ISO 13997 (A tot F). X betekent niet getest. 0: geeft aan dat de manchet een prestatieniveau heeft dat lager is dan het minimum voor het betreffende individuele gevaar.
Wat betreft afslijting tijdens de snijweerstandstest (6.2) zijn de resultaten van de coupetest slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstandstest (6.3) het referentieprestatieresultaat is.
EN 407:2020 : a=Beperkte vlamverspreiding (Niet van toepassing / mag niet in contact komen met een open vlam); b=weerstand tegen contact met hitte (0-2); c=convectieve hitte (0-2); d=stralingswarmte (0-2); e=kleine spatten van gesmolten metaal (0-2); f=grote spatten van gesmolten metaal (0-2). Maximale thermische niveaus voor lage thermische risico's = X22222. Er wordt geen vlambescherming geclaimd. Het mag niet in direct contact komen met een vlam.
De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie **.

SV

CE-märkningen på handsken innebär att handsken uppfyller kraven i den europeiska förordningen 2016/425. Prestandanivåerna garanteras endast på handflatan. Om prestandanivån för nivåhållfasthet är högre än 0 bör denna handske inte användas i närheten av rörliga maskiner för att undvika risk för att fastna. Använd inte för hantering av heta föremål utöver den skyddsnivå som anges i standarden EN 407. Använd inte för hantering av kemikalier. Ingen rengöring eller underhåll är tillåtet, produkten är inte tvättbar. Det är inte möjligt att ange en hållbarhetstid eftersom dessa material inte är kända för att försämras med tiden och hållbarhetstiden beror på ett antal faktorer, såsom användningstyp och användningsfrekvens. Kontrollera produkten före användning. Om någon skada upptäcks måste produkten bytas ut. Ärmarna ska förvaras i sin originalförpackning på en sval, torr plats. Denna ärm har certifierats av (se *).
VARNING: Allergener kan förekomma i tillverkningsprocessen och därmed i den färdiga ärmen, vilket kan orsaka allergiska reaktioner. Piktogram och hänvisningar till ovan nämnda standarder innebär att produkten överensstämmer med de nämnda europeiska standarderna. Dessa uppgifter kompletteras, vid behov, med de prestandanivåer som utrustningen uppnår enligt respektive standard. De prestandanivåer som uppnåtts vid provning i enlighet med respektive standard anges nedan:
EN 388:2016+A1:2018 : a=slitstyrka (0–4); b=skärmotstånd (0–5); c=rivstyrka (0–4); d=punkteringsmotstånd (0–4); e = TDM-skärmotstånd enligt ISO 13997 (A till F). X betyder inte testat. 0: anger att manschetten har en prestandanivå som är lägre än minimikravet för den aktuella risken.
När det gäller slitage under skärmotståndstestet (6.2) är resultaten från skärtestet endast vägledande, medan TDM-skärmotståndstestet (6.3) är det referensresultatet för prestanda.
EN 407:2020 : a=Begränsad flamutbredning (Ej tillämpligt / får inte komma i kontakt med öppen låga); b=värmekontaktmotstånd (0–2); c=konvektionsvärme (0–2); d=strålningsvärme (0–2); e=små stänk av smält metall (0–2); f=stora stänk av smält metall (0–2). Maximala termiska nivåer för låga termiska risker = X22222. Inget flamskydd anges. Får inte komma i direkt kontakt med en låga.
Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på webbplatsen: se **.

FI

Hihassa oleva CE-merkki osoittaa, että hiha täyttää eurooppalaisen asetuksen 2016/425 vaatimukset. Suorituskykytasot taataan vain kämmenelle. Jos repäisylujuuden suorituskykytaso on yli 0, tätä hihaa ei saa käyttää liikkuvien koneiden läheisyydessä takertumisvaaran välttämiseksi. Älä käytä kuumien esineiden käsittelyyn yli standardin EN 407 määrittelemän suojatason. Älä käytä kemikaalien käsittelyyn. Puhdistusta tai huoltoa ei sallita, ei ole pestävä. Säilyvyyttä ei voida ilmoittaa, koska näiden materiaalien ei tiedetä pilaantuvan ajan myötä ja säilyvyys riippuu useista tekijöistä, kuten käyttötavasta ja käyttötiheydestä. Tarkista tuote ennen käyttöä. Jos havaitset vaurioita, tuote on vaihdettava. Hihat tulee säilyttää alkuperäispakkauksessaan viileässä ja kuivassa paikassa. Tämä hiha on sertifioitu (katso *).
VAROITUS: Tuotantoprosessissa ja siten myös lopullisessa hihassa voi olla allergeeneja, jotka voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Edellä mainittujen standardien kuvakkeet ja viitteet tarkoittavat, että tuote on mainittujen eurooppalaisten standardien mukainen. Näitä tietoja täydennetään tarvittaessa laitteen kunkin standardin mukaisesti saavuttamilla suorituskykytasoilla. Kunkin standardin mukaisissa testeissä saavutetut suorituskykytasot on esitetty alla:
EN 388:2016+A1:2018 : a=hankaumiskestävyys (0–4); b=viiltosuojaus (0–5); c=repeämiskestävyys (0–4); d=puhkaisukestävyys (0–4); e = TDM-viiltolujuus standardin ISO 13997 mukaisesti (A–F). X tarkoittaa, että testiä ei ole suoritettu. 0: osoittaa, että hihansuussa on kyseisen yksittäisen vaaran vähimmäisvaatimusta alhaisempi suorituskykytaso.
Viiltolujuustestissä (6.2) tapahtuvan terän tylsymisen osalta leikkauskokeen tulokset ovat vain suuntaa-antavia, kun taas TDM-viiltolujuustesti (6.3) on viite-suorituskykytulos.
EN 407:2020 : a=rajoitettu liekin leviäminen (ei sovelleta / ei saa joutua kosketuksiin avotulen kanssa); b=lämmönkestävyys (0–2); c=konvektiolämpö (0–2); d=säteilylämpö (0–2); e=pienet sulan metallin roiskeet (0–2); f=suuret sulan metallin roiskeet (0–2). Alhaisen lämpöriskin enimmäislämpötasot = X22222. Tuotteelle ei vaadita palosuojausominaisuuksia. Tuote ei saa joutua suoraan kosketuksiin liekin kanssa.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustolla: katso **.

LV

CE marķējums uz cimdiem norāda, ka tie atbilst Eiropas Regulas 2016/425 prasībām. Darbības rādītāji ir garantēti tikai plaukstas daļai. Ja plīsumizturības rādītājs ir augstāks par 0, šos cimdus nedrīkst lietot kustīgu mašīnu tuvumā, lai izvairītos no iepinšanās briesmām. Nelietojiet, lai rīkotos ar karstiem priekšmetiem, kas pārsniedz standartā EN 407 noteikto aizsardzības līmeni. Nelietojiet, lai rīkotos ar ķimikālijām. Nav atļauta tīrīšana vai apkope, nav mazgājams. Nav iespējams norādīt glabāšanas termiņu, jo nav zināms, ka šie materiāli laika gaitā bojātos, un glabāšanas termiņš būs atkarīgs no vairākiem faktoriem, piemēram, lietošanas veida un lietošanas biežuma. Pirms lietošanas pārbaudiet produktu. Ja tiek konstatēti bojājumi, produkts ir jānomaina. Aizsargcimdi jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā vēsā, sausā vietā. Šis aizsargcimdi ir sertificēts (skatīt *).
BRĪDINĀJUMS: Ražošanas procesā un tādējādi arī gatavajā aizsargcimdī var būt alerģēni, kas var izraisīt alerģisku reakciju. Iepriekš minēto standartu piktogrammas un atsauces nozīmē, ka produkts atbilst minētajiem Eiropas standartiem. Šo informāciju nepieciešamības gadījumā papildina ar iekārtas snieguma rādītājiem saskaņā ar katru standartu. Saskaņā ar katru standartu testēšanā iegūtie veiktspējas līmeņi ir norādīti zemāk:
EN 388:2016+A1:2018 : a=izturība pret berzi (0–4); b=izturība pret griezumiem (0–5); c=izturība pret plīsumiem (0–4); d=izturība pret caurumiem (0–4); e = TDM griezuma izturība saskaņā ar ISO 13997 (no A līdz F). X nozīmē, ka nav testēts. 0: norāda, ka aproces veiktspējas līmenis ir zemāks par minimālo līmeni attiecībā uz konkrēto individuālo apdraudējumu.
Attiecībā uz apdullināšanos griezuma izturības testā (6.2) griezuma testa rezultāti ir tikai orientējoši, savukārt TDM griezuma izturības tests (6.3) ir atsauces veiktspējas rezultāts.
EN 407:2020: a = ierobežota liesmu izplatība (neattiecas / nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu); b = siltuma kontakta izturība (0–2); c = konvektīvā siltuma izturība (0–2); d = starojuma siltuma izturība (0–2); e = nelieli izkausēta metāla šļaksti (0–2); f = lieli izkausēta metāla šļaksti (0–2). Maksimālie siltuma līmeņi zemam siltuma riskam = X22222. Nav deklarēta aizsardzība pret liesmām. Nedrīkst nonākt tiešā saskarsmē ar liesmu.
Atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē: skatīt **.

ET

Kaitsekinda küljel olev CE-märgis tähendab, et kaitsekindad vastavad Euroopa määruse 2016/425 nõuetele. Tõhusustasemed on tagatud ainult peopesa osas. Kui rebenemiskindluse tõhusustase on kõrgem kui 0, ei tohi neid kaitsekindaid kasutada liikuvate masinate läheduses, et vältida sisse takerdumise ohtu. Ära kasuta kuumade esemete käsitsemiseks, kui nende temperatuur ületab standardis EN 407 määratud kaitseastme. Ära kasuta kemikaalide käsitsemiseks. Puhastamine ja hooldus ei ole lubatud, toodet ei tohi pesta. Kuna teadaolevalt ei halvene nende materjalide kvaliteet aja jooksul ja toote säilivusaeg sõltub mitmest tegurist, nagu kasutusviis ja kasutussagedus, ei ole võimalik säilivusaega kindlaks määrata. Kontrollige toodet enne kasutamist. Kui märkate kahjustusi, tuleb toode asendada. Kindaid tuleb hoida originaalpakendis jahedas, kuivas kohas. See kindad on sertifitseeritud (vt *).
HOIATUS: Tootmisprotsessis ja seega ka lõpptootes võivad esineda allergeenid, mis võivad põhjustada allergilist reaktsiooni. Eespool nimetatud standardite piktogrammid ja viited tähendavad, et toode vastab nimetatud Euroopa standarditele. Neid andmeid täiendavad vajaduse korral seadme poolt vastavalt igale standardile saavutatud tulemuslikkuse tasemed. Iga standardi kohaselt katsetamisel saavutatud tulemuslikkuse tasemed on esitatud allpool:
EN 388:2016+A1:2018 : a=kulumiskindlus (0–4); b=lõikekindlus (0–5); c=rebimiskindlus (0–4); d=torkekindlus (0–4); e = TDM lõikekindlus vastavalt standardile ISO 13997 (A kuni F). X tähendab, et ei ole katsetatud. 0: näitab, et manseti toimivustase on madalam kui antud ohu puhul nõutav miinimum.
Lõikekindluse katse (6.2) käigus tekkiva kulumise puhul on lõikekatse tulemused vaid suunavad, samas kui TDM lõikekindluse katse (6.3) on võrdluseks kasutatav toimivustulemus.
EN 407:2020 : a = piiratud leegilevi (ei kohaldata / ei tohi puutuda kokku lahtise leegiga); b = soojusvastupidavus (0–2); c = konvektiivne soojus (0–2); d = kiirgussoojus (0–2); e = väikesed sulametallipritsed (0–2); f = suured sulametallipritsed (0–2). Madalate soojusriskide maksimaalsed soojustasemed = X22222. Leegikaitse omadusi ei väideta. Ei tohi sattuda otsesesse kokkupuutesse leegiga.
Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil: vt **.

LT

Ant rankogalio esantis CE ženklas reiškia, kad rankogalis atitinka Europos reglamento 2016/425 reikalavimus. Eksploataciniai parametrai garantuojami tik delno srityje. Jei atsparumo įplėšimui lygis yra didesnis nei 0, šio rankogalio negalima naudoti šalia judančių mechanizmų, siekiant išvengti įsipainiojimo pavojaus. Nenaudokite dirbant su karštais daiktais, kurių temperatūra viršija standarte EN 407 nurodytą apsaugos lygį. Nenaudokite dirbant su cheminėmis medžiagomis. Valyti ar prižiūrėti negalima, negalima plauti. Nėra galimybės nurodyti galiojimo laiko, nes nėra žinoma, kad šios medžiagos laikui bėgant susidėvi, o galiojimo laikas priklauso nuo daugelio veiksnių, pvz., naudojimo pobūdžio ir dažnumo. Prieš naudojimą patikrinkite produktą. Jei pastebite kokių nors pažeidimų, produktą reikia pakeisti. Rankoves reikia laikyti originalioje pakuotėje vėsioje, sausoje vietoje. Ši rankovė yra sertifikuota (žr. *).
ĮSPĖJIMAS: Gamybos procese ir atitinkamai galutiniame produkte gali būti alergenų, kurie gali sukelti alergines reakcijas. Piktogramos ir nuorodos į minėtus standartus reiškia, kad produktas atitinka nurodytus Europos standartus. Ši informacija, jei reikia, papildoma įrangos pagal kiekvieną standartą pasiektais veikimo lygiais. Pagal kiekvieną standartą atlikus bandymus gauti veikimo lygiai pateikiami žemiau:
EN 388:2016+A1:2018 : a = atsparumas dilimui (0–4); b = atsparumas pjovimui (0–5); c = atsparumas plyšimui (0–4); d = atsparumas pradūrimui (0–4); e = atsparumas pjovimui pagal TDM pagal ISO 13997 (nuo A iki F). X reiškia, kad nebuvo bandyta. 0: rodo, kad rankogalio veikimo lygis yra žemesnis už minimalų, reikalingą konkrečiam pavojui.
Dėl nusidėvėjimo atliekant atsparumo pjovimui bandymą (6.2), pjovimo bandymo rezultatai yra tik orientaciniai, o TDM atsparumo pjovimui bandymo (6.3) rezultatai yra etaloniniai veikimo rezultatai.
EN 407:2020: a = ribotas liepsnos plitimas (netaikoma / neturi liestis su atvira liepsna); b = atsparumas šiluminiam kontaktui (0–2); c = konvekcinė šiluma (0–2); d = spindulinė šiluma (0–2); e = nedideli išsilydžiusio metalo purslai (0–2); f = dideli išsilydžiusio metalo purslai (0–2). Maksimalūs šiluminiai lygiai esant mažai šiluminei rizikai = X22222. Neteigiama, kad gaminys apsaugo nuo liepsnos. Jis neturi tiesiogiai liestis su liepsna.
Atitikties deklaracija skelbiama interneto svetainėje: žr. **.

RO

Marcajul CE de pe mânușă indică faptul că aceasta respectă cerințele Regulamentului european 2016/425. Nivelurile de performanță sunt garantate doar pentru palmă. Dacă nivelul de performanță al rezistenței la rupere este mai mare decât 0, această mânușă nu trebuie utilizată în apropierea utilajelor în mișcare, pentru a evita riscul de încurcare. A nu se utiliza pentru manipularea obiectelor fierbinți care depășesc nivelul de protecție specificat de standardul EN 407. A nu se utiliza pentru manipularea substanțelor chimice. Nu este permisă curățarea sau întreținerea, nu este lavabil. Nu este posibil să se indice o durată de valabilitate, deoarece nu se cunoaște ca aceste materiale să se deterioreze în timp, iar durata de valabilitate va depinde de o serie de factori, cum ar fi tipul de utilizare și frecvența utilizării. Verificați produsul înainte de orice utilizare. Dacă se constată vreo deteriorare, produsul trebuie înlocuit. Mânecile trebuie depozitate în ambalajul original, într-un loc răcoros și uscat. Această mânecă a fost certificată de (a se vedea *).
AVERTISMENT: În procesul de producție și, prin urmare, în mâneca finală pot fi prezenți alergeni care pot provoca reacții alergice. Pictogramele și referințele la standardele menționate mai sus indică faptul că produsul este conform cu standardele europene menționate. Aceste informații sunt completate, dacă este necesar, de nivelurile de performanță obținute de echipament conform fiecărui standard. Nivelurile de performanță obținute prin testare în conformitate cu fiecare standard sunt prezentate mai jos:
EN 388:2016+A1:2018 : a=rezistență la abraziune (0-4); b=rezistență la tăiere (0-5); c=rezistență la rupere (0-4); d=rezistență la perforare (0-4); e = rezistența la tăiere TDM conform ISO 13997 (A până la F). X înseamnă netestat. 0: indică faptul că manșeta are un nivel de performanță inferior minimului pentru pericolul individual dat.
În ceea ce privește matisarea în timpul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului de tăiere sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (6.3) este rezultatul de referință al performanței.
EN 407:2020 : a = Răspândire limitată a flăcării (Nu se aplică / nu trebuie să intre în contact cu o flacără deschisă); b = rezistență la contactul cu căldura (0-2); c = căldură convectivă (0-2); d = căldură radiantă (0-2); e = stropi mici de metal topit (0-2); f = stropi mari de metal topit (0-2). Niveluri termice maxime pentru riscuri termice scăzute = X22222. Nu se revendică protecție împotriva flăcării. Nu trebuie să intre în contact direct cu flacăra.
Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul web: a se vedea **.

SK

Značka CE na rukáve znamená, že rukáv spĺňa požiadavky európskeho nariadenia 2016/425. Úrovne výkonu sú zaručené iba na dlani. Ak je úroveň odolnosti proti pretrhnutiu vyššia ako 0, tento rukáv by sa nemal používať v blízkosti pohybujúcich sa strojov, aby sa predišlo nebezpečenstvu zamotania. Nepoužívajte na manipuláciu s horúcimi predmetmi nad rámec úrovne ochrany stanovenej normou EN 407. Nepoužívajte na manipuláciu s chemikáliami. Čistenie ani údržba nie sú povolené, rukáv nie je prateľný. Nie je možné uviesť dobu skladovateľnosti, pretože nie je známe, že by sa tieto materiály časom znehodnocovali, a doba skladovateľnosti bude závisieť od viacerých faktorov, ako je spôsob a frekvencia používania. Pred každým použitím skontrolujte výrobok. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, výrobok je potrebné vymeniť. Rukávy by sa mali skladovať v pôvodnom obale na chladnom a suchom mieste. Tento rukáv bol certifikovaný (pozri *).
VAROVANIE: V procese výroby a tým aj v konečnom rukáve sa môžu nachádzať alergény, ktoré môžu spôsobiť alergickú reakciu. Piktogramy a odkazy na vyššie uvedené normy znamenajú, že výrobok je v súlade s uvedenými európskymi normami. Tieto informácie sú v prípade potreby doplnené o úrovne výkonnosti dosiahnuté zariadením podľa jednotlivých noriem. Úrovne výkonnosti dosiahnuté pri testovaní v súlade s každou normou sú uvedené nižšie:
EN 388:2016+A1:2018 : a=odolnosť proti oderu (0–4); b=odolnosť proti prerezaniu (0–5); c=odolnosť proti roztrhnutiu (0–4); d=odolnosť proti prepichnutiu (0–4); e = odolnosť proti prerezaniu podľa TDM podľa ISO 13997 (A až F). X znamená, že nebolo testované. 0: označuje, že manžeta má úroveň výkonu nižšiu ako minimum pre dané individuálne nebezpečenstvo.
Pokiaľ ide o otupenie počas testu odolnosti proti prerezaniu (6.2), výsledky testu prerezania sú iba orientačné, zatiaľ čo test odolnosti proti prerezaniu podľa TDM (6.3) je referenčným výsledkom výkonu.
EN 407:2020 : a = obmedzené šírenie plameňa (neplatí / nesmie prísť do kontaktu s otvoreným plameňom); b = odolnosť proti teplotnému kontaktu (0–2); c = konvekčné teplo (0–2); d = sálavé teplo (0–2); e = malé rozstreky roztaveného kovu (0–2); f = veľké rozstreky roztaveného kovu (0–2). Maximálne tepelné úrovne pre nízke tepelné riziká = X22222. Neuvádza sa žiadna ochrana proti plameňom. Nesmie prísť do priameho kontaktu s plameňom.
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke: pozri **.

SL

Oznaka CE na rokavici pomeni, da rokavica izpolnjuje zahteve evropske uredbe 2016/425. Ravni zaščite so zagotovljene le na dlani. Če je raven odpornosti proti pretrganju višja od 0, te rokavice ne smete uporabljati v bližini delujočih strojev, da se izognete nevarnosti zapletanja. Ne uporabljajte jih za rokovanje z vročimi predmeti, ki presegajo raven zaščite, določeno v standardu EN 407. Ne uporabljajte jih za rokovanje s kemikalijami. Čiščenje ali vzdrževanje ni dovoljeno, rokav ni pralen. Rok uporabnosti ni mogoče navesti, saj ti materiali sčasoma ne pokvarijo, rok uporabnosti pa je odvisen od številnih dejavnikov, kot sta vrsta in pogostost uporabe. Pred vsako uporabo preglejte izdelek. Če opazite kakršno koli poškodbo, je treba izdelek zamenjati. Rokavice je treba shranjevati v originalni embalaži na hladnem in suhem mestu. Ta rokavica je certificirana s strani (glej *).
OPOZORILO: V proizvodnem procesu in s tem tudi v končni rokavici so lahko prisotni alergeni, ki lahko povzročijo alergijsko reakcijo. Piktogrami in sklici na zgoraj navedene standarde pomenijo, da je izdelek skladen z navedenimi evropskimi standardi. Te informacije dopolnjujejo, če je to potrebno, ravni zmogljivosti, ki jih je oprema dosegla v skladu z vsakim standardom. Ravni zmogljivosti, dosežene s testiranjem v skladu z vsakim standardom, so navedene spodaj:
EN 388:2016+A1:2018 : a=odpornost proti obrabi (0–4); b=odpornost proti prerezom (0–5); c=odpornost proti raztrganju (0–4); d=odpornost proti prebodom (0–4); e = odpornost proti prerezanju TDM v skladu z ISO 13997 (A do F). X pomeni, da ni bilo testirano. 0: pomeni, da ima manšeta raven zmogljivosti, ki je nižja od minimalne za dano posamezno nevarnost.
Glede na otupitev med preskusom odpornosti proti prerezanju (6.2) so rezultati preskusa z rezilom le okvirni, medtem ko je preskus odpornosti proti prerezanju TDM (6.3) referenčni rezultat zmogljivosti.
EN 407:2020 : a = omejeno širjenje plamena (ne velja / ne sme priti v stik z odprtim plamenom); b = odpornost proti stiku s toploto (0–2); c = konvekcijska toplota (0–2); d = sevalna toplota (0–2); e = majhni brizgi staljene kovine (0–2); f = veliki brizgi staljene kovine (0–2). Najvišje toplotne ravni za nizka toplotna tveganja = X22222. Ni navedena zaščita pred plamenom. Ne sme priti v neposreden stik s plamenom.
Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: glej **.

CZ

Značka CE na rukávu znamená, že rukáv splňuje požadavky evropského nařízení 2016/425. Úrovně ochrany jsou zaručeny pouze na dlaních. Pokud je úroveň odolnosti proti roztržení vyšší než 0, neměl by se tento rukáv používat v blízkosti pohybujících se strojů, aby se předešlo nebezpečí zachycení. Nepoužívejte k manipulaci s horkými předměty nad rámec úrovně ochrany stanovené normou EN 407. Nepoužívejte k manipulaci s chemikáliemi. Není povoleno čištění ani údržba, nelze prát. Není možné uvést dobu použitelnosti, protože u těchto materiálů není známo, že by se časem zhoršovaly, a doba použitelnosti bude záviset na řadě faktorů, jako je způsob a četnost použití. Před každým použitím produkt zkontrolujte. Pokud zjistíte jakékoli poškození, produkt je nutné vyměnit. Rukávy by měly být skladovány v původním obalu na chladném a suchém místě. Tento rukáv byl certifikován (viz *).
VAROVÁNÍ: V výrobním procesu a tím pádem i ve finálním rukávu mohou být přítomny alergeny, které mohou vyvolat alergickou reakci. Piktogramy a odkazy na výše uvedené normy znamenají, že výrobek je v souladu s uvedenými evropskými normami. Tyto informace jsou v případě potřeby doplněny o úrovně výkonnosti, kterých zařízení dosáhlo podle jednotlivých norem. Úrovně výkonu získané testováním v souladu s každou normou jsou uvedeny níže:
EN 388:2016+A1:2018 : a=odolnost proti oděru (0–4); b=odolnost proti proříznutí (0–5); c=odolnost proti roztržení (0–4); d=odolnost proti propíchnutí (0–4); e = odolnost proti proříznutí podle TDM podle normy ISO 13997 (A až F). X znamená, že nebylo testováno. 0: označuje, že manžeta má úroveň výkonu nižší než minimum pro dané konkrétní nebezpečí.
Pokud jde o otupení během zkoušky odolnosti proti proříznutí (6.2), jsou výsledky zkoušky proříznutím pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti proříznutí podle TDM (6.3) je referenčním výsledkem výkonu.
EN 407:2020 : a = omezené šíření plamene (neplatí / nesmí přijít do styku s otevřeným plamenem); b = odolnost proti tepelnému kontaktu (0–2); c = konvekční teplo (0–2); d = sálavé teplo (0–2); e = malé rozstřiky roztaveného kovu (0–2); f = velké rozstřiky roztaveného kovu (0–2). Maximální tepelné úrovně pro nízká tepelná rizika = X22222. Není deklarována žádná ochrana proti plameni. Nesmí přijít do přímého kontaktu s plamenem.
Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: viz **.

HR

CE oznaka na rukavu označava da rukav ispunjava zahtjeve europske uredbe 2016/425. Razine zaštite zajamčene su samo na dlanu. Ako je razina zaštite od prodiranja viša od 0, ovaj rukav ne smije se koristiti u blizini pokretnih strojeva kako bi se izbjegle opasnosti od zapetljavanja. Ne koristiti za rukovanje vrućim predmetima iznad razine zaštite navedene u standardu EN 407. Ne koristiti za rukovanje kemikalijama. Nije dopušteno čišćenje ili održavanje, nije perivo. Nije moguće navesti rok trajanja jer se ne zna da se ovi materijali s vremenom pogoršavaju, a rok trajanja ovisit će o nizu čimbenika kao što su vrsta i učestalost upotrebe. Provjerite proizvod prije svake upotrebe. Ako se uoče oštećenja, proizvod treba zamijeniti. Rukavice treba čuvati u originalnom pakiranju na hladnom i suhom mjestu. Ove rukavice je certificirala (vidi *).
UPOZORENJE: U proizvodnom procesu mogu biti prisutni alergeni, a time i u konačnom proizvodu, što može izazvati alergijsku reakciju. Piktogrami i reference na gore navedene standarde znače da je proizvod u skladu s navedenim europskim standardima. Ove se informacije, po potrebi, nadopunjuju razinama izvedbe koje je oprema postigla prema svakom standardu. Razine izvedbe dobivene testiranjem u skladu sa svakim standardom navedene su u nastavku:
EN 388:2016+A1:2018 : a=otpornost na abraziju (0-4); b=otpornost na rezanje (0-5); c=otpornost na poderanje (0-4); d=otpornost na probijanje (0-4); e = otpornost na rezanje prema TDM-u u skladu s ISO 13997 (A do F). X znači da nije testirano. 0: označava da manžeta ima razinu performansi nižu od minimalne za navedenu pojedinačnu opasnost.
Za tupost tijekom ispitivanja otpornosti na rezanje (6.2), rezultati ispitivanja po metodi coupe su samo pokazni, dok je ispitivanje otpornosti na rezanje prema TDM-u (6.3) referentni rezultat performansi.
EN 407:2020 : a=Ograničeno širenje plamena (Ne primjenjivo / ne smije doći u dodir s golim plamenom); b=otpornost na toplinski kontakt (0-2); c=konvektivna toplina (0-2); d=zračenje (0-2); e=sitne kapljice rastaljenog metala (0-2); f=velike kapljice rastaljenog metala (0-2). Maksimalne toplinske razine za niske toplinske rizike = X22222. Ne tvrdi se zaštita od plamena. Ne smije doći u izravan kontakt s plamenom.
Izjava o sukladnosti dostupna je na web-stranici: vidi **.

BG

Маркировката „CE" върху ръкавицата показва, че тя отговаря на изискванията на Европейския регламент 2016/425. Нивата на защита са гарантирани само за дланта. Ако нивото на устойчивост на разкъсване е по-високо от 0, тази ръкавица не трябва да се използва в близост до движещи се машини, за да се избегне опасността от заплитане. Не използвайте за работа с горещи предмети, надхвърлящи нивото на защита, определено в стандарт EN 407. Не използвайте за работа с химикали. Не се допуска почистване или поддръжка, не се пере. Не е възможно да се посочи срок на годност, тъй като не е известно тези материали да се разграждат с времето, а срокът на годност зависи от редица фактори, като например вид и честота на употреба. Проверете продукта преди всяка употреба. Ако се забележи някакво увреждане, продуктът трябва да бъде заменен. Ръкавите трябва да се съхраняват в оригиналната си опаковка на хладно и сухо място. Този ръкав е сертифициран от (виж *).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В производствения процес и съответно в крайния продукт могат да присъстват алергени, които могат да предизвикат алергична реакция. Пиктограмите и позоваванията на споменатите по-горе стандарти означават, че продуктът е в съответствие с посочените европейски стандарти. Тази информация се допълва, ако е необходимо, от нивата на експлоатационни характеристики, получени от оборудването съгласно всеки стандарт. Нивата на експлоатационни характеристики, получени при изпитване в съответствие с всеки стандарт, са посочени по-долу:
EN 388:2016+A1:2018 : a=устойчивост на абразивно износване (0-4); b=устойчивост на прорязване (0-5); c=устойчивост на разкъсване (0-4); d=устойчивост на пробиване (0-4); e = устойчивост на прорязване по TDM съгласно ISO 13997 (от A до F). X означава, че не е тествано. 0: показва, че маншетът има ниво на експлоатационни характеристики, по-ниско от минималното за дадения индивидуален риск.
При затъпяване по време на изпитването за устойчивост на прорязване (6.2) резултатите от изпитването за прорязване са само индикативни, докато изпитването за устойчивост на прорязване по TDM (6.3) е референтният резултат за експлоатационните характеристики.
EN 407:2020 : a=Ограничено разпространение на пламъка (Неприложимо / не трябва да влиза в контакт с открит пламък); b=устойчивост на топлинен контакт (0-2); c=конвективна топлина (0-2); d=лъчиста топлина (0-2); e=малки пръски от разтопен метал (0-2); f=големи пръски от разтопен метал (0-2). Максимални термични нива за ниски термични рискове = X22222. Не се претендира за защита от пламък. Не трябва да влиза в пряк контакт с пламък.
Декларацията за съответствие е достъпна на уебсайта: виж **.

PL

Znak CE na rękawie oznacza, że spełnia on wymagania rozporządzenia europejskiego 2016/425. Poziomy wydajności są gwarantowane wyłącznie w odniesieniu do dłoni. Jeśli poziom odporności na rozdarcie jest wyższy niż 0, nie należy używać tego rękawa w pobliżu pracujących maszyn, aby uniknąć ryzyka zaplątania się. Nie należy używać do przenoszenia gorących przedmiotów wykraczających poza poziom ochrony określony w normie EN 407. Nie należy używać do przenoszenia substancji chemicznych. Nie wolno czyścić ani konserwować, nie nadaje się do prania. Nie można podać okresu przydatności do użycia, ponieważ materiały te nie ulegają z czasem degradacji, a okres przydatności zależy od wielu czynników, takich jak rodzaj i częstotliwość użytkowania. Przed użyciem należy sprawdzić produkt. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń produkt należy wymienić. Rękawy należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, suchym miejscu. Rękaw ten posiada certyfikat (patrz *).
OSTRZEŻENIE: W procesie produkcji mogą występować alergeny, które mogą przedostać się do gotowego rękawa i wywołać reakcję alergiczną. Piktogramy i odniesienia do wyżej wymienionych norm oznaczają, że produkt jest zgodny z wymienionymi normami europejskimi. Informacje te są w razie potrzeby uzupełnione o poziomy wydajności uzyskane przez sprzęt zgodnie z każdą normą. Poziomy wydajności uzyskane w testach zgodnie z każdą normą podano poniżej:
EN 388:2016+A1:2018 : a=odporność na ścieranie (0-4); b=odporność na przecięcie (0-5); c=odporność na rozdarcie (0-4); d=odporność na przebicie (0-4); e = odporność na przecięcie metodą TDM zgodnie z normą ISO 13997 (od A do F). X oznacza, że nie przeprowadzono badania. 0: oznacza, że mankiet ma poziom wydajności niższy niż minimalny dla danego zagrożenia.
W przypadku stępienia podczas badania odporności na przecięcie (6.2) wyniki badania metodą coupe mają jedynie charakter orientacyjny, natomiast badanie odporności na przecięcie metodą TDM (6.3) stanowi referencyjny wynik wydajności.
EN 407:2020: a = ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia (nie dotyczy / nie może mieć kontaktu z otwartym płomieniem); b = odporność na kontakt z ciepłem (0–2); c = ciepło konwekcyjne (0–2); d = ciepło promieniowania (0–2); e = małe rozpryski stopionego metalu (0–2); f = duże rozpryski stopionego metalu (0–2). Maksymalne poziomy termiczne dla niskiego ryzyka termicznego = X22222. Nie deklaruje się ochrony przed płomieniem. Nie wolno dopuścić do bezpośredniego kontaktu z płomieniem.
Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej: patrz **.

RS

Знак CE на рукавици означава да рукавица испуњава захтеве европске уредбе 2016/425. Нивои заштите су загарантовани само на длану. Ако је ниво отпорности на кидање већи од 0, ову рукавицу не треба користити у близини покретних машина ради избегавања опасности од заплитања. Не користити за руковање врућим предметима изван нивоа заштите прописаног стандардом EN 407. Не користити за руковање хемикалијама. Није дозвољено чишћење или одржавање, није перење. Није могуће навести рок трајања јер није познато да се ови материјали временом погоршавају, а рок трајања зависи од више фактора као што су врста и учесталост коришћења. Проверите производ пре сваке употребе. Ако се уоче оштећења, производ мора бити замењен. Нарукавице треба складиштити у оригиналном паковању на хладном и сувом месту. Ова нарукавица је сертификована од стране (види *).
УПОЗОРЕЊЕ: Алергени могу бити присутни у процесу производње и самим тим у коначној нарукавици, што може изазвати алергијску реакцију. Пиктограми и референце на горе наведене стандарде значе да је производ у складу са наведеним европским стандардима. Ове информације, по потреби, допуњују нивои перформанси које је опрема остварила у складу са сваким стандардом. Нивои перформанси добијени тестирањем у складу са сваким стандардом су наведени у наставку:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Отпорност на абразију (0-4); b=Отпорност на рез (0-5); c=Отпорност на кидање (0-4); d=Отпорност на пробијање (0-4); e = отпорност на рез према ISO 13997 (A до F). X значи да није тестирано. 0: означава да манжетна има ниво перформанси нижи од минималног за дану појединачну опасност.
За тупење током теста отпорности на рез (6.2), резултати теста купе су само индикативни, док је тест отпорности на рез TDM (6.3) референтни резултат перформанси.
EN 407:2020 : a=Ограничено ширење пламена (Не примењује се / не сме доћи у контакт са голим пламеном); b=отпорност на контактну топлоту (0-2); c=конвективна топлота (0-2); d=зрачна топлота (0-2); e=мале капљице растопљеног метала (0-2); f=велике капљице растопљеног метала (0-2). Максимални топлотни нивои за ниске топлотне ризике = X22222. Није пријављена заштита од пламена. Не сме доћи у директан контакт са пламеном.
Изјава о усаглашености је доступна на веб-сајту: видети **.

RU

Маркировка CE на рукаве означает, что он соответствует требованиям европейского регламента 2016/425. Уровни защиты гарантируются только для ладони. Если уровень защиты от разрыва превышает 0, этот рукав не следует использовать вблизи движущегося оборудования во избежание опасности запутывания. Не использовать для работы с горячими предметами, превышающими уровень защиты, указанный в стандарте EN 407. Не использовать для работы с химическими веществами. Чистка и техническое обслуживание не допускаются, изделие не подлежит стирке. Указать срок хранения невозможно, так как эти материалы, насколько известно, не изнашиваются со временем, а срок хранения зависит от ряда факторов, таких как тип и частота использования. Перед любым использованием проверьте изделие. При обнаружении каких-либо повреждений изделие необходимо заменить. Рукава следует хранить в оригинальной упаковке в прохладном, сухом месте. Данный рукав сертифицирован (см. *).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В процессе производства и, следовательно, в конечном продукте могут присутствовать аллергены, которые могут вызвать аллергическую реакцию. Пиктограммы и ссылки на вышеупомянутые стандарты означают, что продукт соответствует указанным европейским стандартам. Эта информация дополняется, при необходимости, показателями эффективности, полученными при испытании изделия в соответствии с каждым стандартом. Уровни характеристик, полученные в результате испытаний в соответствии с каждым стандартом, приведены ниже:
EN 388:2016+A1:2018 : a = стойкость к истиранию (0–4); b = стойкость к порезам (0–5); c = стойкость к разрыву (0–4); d = стойкость к проколу (0–4); e = сопротивление порезам по методу TDM в соответствии с ISO 13997 (от A до F). X означает, что испытание не проводилось. 0: указывает, что манжета имеет уровень характеристик ниже минимального для данной конкретной опасности.
В случае затупления во время испытания на сопротивление порезам (6.2) результаты испытания на разрез являются лишь ориентировочными, тогда как испытание на сопротивление порезам по методу TDM (6.3) является эталонным результатом характеристик.
EN 407:2020 : a = ограниченное распространение пламени (неприменимо / не должно вступать в контакт с открытым пламенем); b = сопротивление тепловому контакту (0–2); c = конвективное тепло (0–2); d = тепловое излучение (0–2); e = мелкие брызги расплавленного металла (0–2); f = крупные брызги расплавленного металла (0–2). Максимальные уровни тепловой защиты для низких тепловых рисков = X22222. Защита от пламени не заявлена. Не допускается прямой контакт с пламенем.
Декларация о соответствии доступна на веб-сайте: см. **.

UA

Маркування CE на рукаві свідчить про те, що рукав відповідає вимогам європейського регламенту 2016/425. Рівні захисту гарантуються лише для долоні. Якщо рівень захисту від розриву перевищує 0, цей рукав не слід використовувати поблизу рухомого обладнання, щоб уникнути ризику заплутування. Не використовуйте для роботи з гарячими предметами, температура яких перевищує рівень захисту, визначений стандартом EN 407. Не використовуйте для роботи з хімічними речовинами. Чищення та технічне обслуговування заборонені, виріб не підлягає пранню. Неможливо вказати термін придатності, оскільки ці матеріали не псуються з часом, а термін придатності залежить від ряду факторів, таких як тип та частота використання. Перед використанням перевірте виріб. Якщо виявлено пошкодження, виріб необхідно замінити. Рукави слід зберігати в оригінальній упаковці в прохолодному, сухому місці. Цей рукав сертифіковано (див. *).
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У процесі виробництва та, відповідно, у кінцевому рукаві можуть бути присутні алергени, що можуть викликати алергічну реакцію. Піктограми та посилання на згадані вище стандарти означають, що виріб відповідає зазначеним європейським стандартам. Ця інформація доповнюється, за необхідності, показниками ефективності, отриманими обладнанням відповідно до кожного стандарту. Рівні характеристик, отримані в результаті випробувань відповідно до кожного стандарту, наведені нижче:
EN 388:2016+A1:2018 : a=стійкість до стирання (0-4); b=стійкість до порізів (0-5); c=стійкість до розриву (0-4); d=стійкість до проколів (0-4); e = стійкість до порізів за методом TDM згідно з ISO 13997 (від A до F). X означає, що випробування не проводилося. 0: вказує, що манжета має рівень характеристик, нижчий за мінімальний для даної конкретної небезпеки.
Щодо зношування під час випробування на стійкість до порізів (6.2), результати випробування методом зрізу є лише орієнтовними, тоді як випробування на стійкість до порізів за методом TDM (6.3) є еталонним результатом характеристик.
EN 407:2020 : a = обмежене поширення полум'я (не застосовується / не повинен контактувати з відкритим полум'ям); b = стійкість до теплового контакту (0–2); c = конвективне тепло (0–2); d = радіаційне тепло (0–2); e = дрібні бризки розплавленого металу (0–2); f = великі бризки розплавленого металу (0–2). Максимальні рівні теплового впливу для низьких теплових ризиків = X22222. Захист від полум'я не заявлено. Не повинен контактувати безпосередньо з полум'ям.
Декларація відповідності доступна на веб-сайті: див. **.

TR

Kılıf üzerindeki CE işareti, kılıfın 2016/425 sayılı Avrupa Yönetmeliği'nin gerekliliklerini karşıladığını gösterir. Performans seviyeleri yalnızca avuç içi kısmı için garanti edilmektedir. Yırtılma direnci performans seviyesi 0'dan yüksekse, dolanma tehlikesini önlemek için bu kılıf hareketli makinelerin yakınında kullanılmamalıdır. EN 407 standardında belirtilen koruma seviyesinin ötesinde sıcak nesneleri tutmak için kullanmayın. Kimyasalları tutmak için kullanmayın. Temizlik veya bakım yapılmasına izin verilmez, yıkanamaz. Bu malzemelerin zamanla bozulduğu bilinmediğinden ve raf ömrü kullanım türü ve sıklığı gibi bir dizi faktöre bağlı olduğundan, raf ömrü belirtilemez. Kullanmadan önce ürünü kontrol edin. Herhangi bir hasar fark edilirse, ürün değiştirilmelidir. Kolluklar, orijinal ambalajında serin ve kuru bir yerde saklanmalıdır. Bu kolluk, (bkz. *) tarafından sertifikalandırılmıştır.
UYARI: Üretim sürecinde ve dolayısıyla nihai kollukta alerjenler bulunabilir ve bu da alerjik reaksiyona neden olabilir. Yukarıda belirtilen standartların piktogramları ve referansları, ürünün belirtilen Avrupa standartlarına uygun olduğu anlamına gelir. Bu bilgiler, gerekirse, her bir standarda göre ekipman tarafından elde edilen performans seviyeleri ile tamamlanır. Her bir standarda göre yapılan testlerle elde edilen performans seviyeleri aşağıda verilmiştir:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Aşınma direnci (0-4); b=kesilme direnci (0-5); c=yırtılma direnci (0-4); d=delinme direnci (0-4); e = ISO 13997'ye göre TDM kesilme direnci (A'dan F'ye). X, test edilmedi anlamına gelir. 0: manşetin, belirtilen bireysel tehlike için minimumdan daha düşük bir performans seviyesine sahip olduğunu gösterir.
Kesilme direnci testi (6.2) sırasında aşınma için, kesme testi sonuçları yalnızca gösterge niteliğindeyken, TDM kesilme direnci testi (6.3) referans performans sonucudur.
EN 407:2020 : a=Sınırlı alev yayılımı (Uygulanmaz / açık alevle temas etmemelidir); b=ısı temas direnci (0-2); c=konvektif ısı (0-2); d= radyasyon ısısı (0-2); e= küçük erimiş metal sıçramaları (0-2); f= büyük erimiş metal sıçramaları (0-2). Düşük termal riskler için maksimum termal seviyeler = X22222. Alev koruması iddia edilmez. Alevle doğrudan temas etmemelidir.
Uygunluk beyanı web sitesinde mevcuttur: bkz. **.

AR

تشير علامة CE على الغلاف إلى أن الغلاف يفي بمتطلبات اللائحة الأوروبية 425/2016. مستويات الأداء مضمونة فقط على راحة اليد. إذا كان مستوى أداء مقاومة التمزق أعلى من الصفر، فلا ينبغي استخدام هذا الغلاف بالقرب من الآلات المتحركة لتجنب مخاطر التشابك. لا تستخدم للتعامل مع الأجسام الساخنة التي تتجاوز مستوى الحماية المحدد في معيار EN 407. لا تستخدمها للتعامل مع المواد الكيميائية. لا يسمح بالتنظيف أو الصيانة، وليست قابلة للغسل. لا يمكن تحديد عمر صلاحي لأن هذه المواد غير معروفة بأنها تتدهور مع مرور الوقت، ويعتمد عمر الصلاحية على عدة عوامل مثل نوع الاستخدام وتكرار استخدامه. تحقق من المنتج قبل أي استخدام. إذا لوحظ أي ضرر، يجب استبدال المنتج. يجب تخزين الأكمام في تغليفها الأصلي في مكان بارد وجاف. تم اعتماد هذا الغلاف من قبل (انظر *).
تحذير: قد تكون مسببات الحساسية موجودة في عملية الإنتاج وبالتالي إلى الغلاف النهائي، مما قد يسبب رد فعل تحسسي. الرسومات التصويرية والمراجع للمعايير المذكورة أعلاه تعني أن المنتج متوافق مع المعايير الأوروبية المذكورة. يتم إكمال هذه المعلومات، إذا لزم الأمر، من خلال مستويات الأداء التي تحصل عليها المعدات وفقا لكل معيار. مستويات الأداء التي تم الحصول عليها من خلال الاختبار وفقا لكل معيار موضحة أدناه:
EN 388:2016+A1:2018: a =مقاومة الكاشط (0-4)؛ B=مقاومة قطع (0-5)؛ c= مقاومة التمزق (0-4)؛ d = مقاومة الثقب (0-4)؛ e = مقاومة قطع TDM وفقا لمعيار ISO 13997 (من A إلى F). X تعني غير مجهولة. 0: يشير إلى أن مستوى أداء السوار أقل من الحد الأدنى للخطر الفردي المعطى.
بالنسبة للبهت أثناء اختبار مقاومة القطع (6.2)، تكون نتائج اختبار الكوبيه دلالية فقط بينما اختبار مقاومة القطع في TDM (6.3) هو نتيجة الأداء المرجعية.
EN 407:2020 : a =انتشار محدود للهب (غير قابل للتطبيق / يجب ألا يلامس لهب عاري)؛ b=مقاومة التلامس الحراري (0-2)؛ c=حرارة الحمل الحراري (0-2)؛ d = حرارة الإشعاع (0-2)؛ e = بقع معدنية منصهرة صغيرة (0-2)؛ f= رشات معدنية منصهرة كبيرة (0-2). المستويات الحرارية القصوى للمخاطر الحرارية المنخفضة = X22222. لا يوجد أي حماية من اللهب. يجب ألا يلامس اللهب مباشرة.
إعلان الامتثال متاح على الموقع الإلكتروني: انظر **.